



# Hyster

## Elektrogabelstapler

### J1.60-2.00XMT

**Die Staplerbaureihe  
J1.60-2.00XMT hat  
Tragfähigkeiten von  
1.6 bis 2.0 t.**

#### **Fortschrittliche Technologie für überragende Leistung und Effizienz.**

Die JXMT-Dreiradstapler von Hyster bieten Frontantrieb mit Hinterradlenkung. Sie zeichnen sich aus durch eine verbesserte Leistung und Produktivität sowie durch eine erhöhte Zuverlässigkeit.

Der minimale Wendekreis wurde erreicht, indem die Geschwindigkeit des "inneren" Antriebsrades reduziert wird wenn der Stapler in eine Kurve geht. Wenn die Kurve enger wird, hält das innere Rad an und dreht sich rückwärts, so daß sich der Stapler um die Mitte der Antriebsachse dreht. Diese proportionale Zugkraftkontrolle funktioniert für jede Geschwindigkeit, so daß enges Manövrieren ohne Zugkrafteinbußen, hervorragende Wendigkeit und schonendes, ruckfreies Fahren möglich sind. Superelastikbereifung gehört zur Standardausrüstung.

#### **Sauber, modern, funktionelles Styling**

Ein komplett verstellbarer, halbfedernder Sitz und eine im Winkel verstellbare Lenksäule sorgen für eine bequeme Sitzhaltung des Fahrers. Die leichtgängigen, feinfühligsten Hebel sind bequem erreichbar. Die auf der Mosfet-Technologie basierende Demand-Sense-Lenkung, das Monotrol-Pedal und das verbesserte, übersichtliche Armaturenbrett sind weitere Details, welche die Effizienz des Fahrers erhöhen. Die regenerative Bremsung sorgt für ein unproblematisches, kontrolliertes Abbremsen des Staplers nach Freigabe des Gaspedals und verlängert die Lebensdauer von Motorbürsten und Bremsbelägen.

#### **Steuerelemente, Motoren und Hydraulik**

Per Tastendruck können auf dem Armaturenbrett vorprogrammierte Modi abgerufen werden, die die Leistung auf verschiedene Arbeitsaufgaben abstimmen.

Die neueste SEM-Motortechnologie (Separately Excited Motor) und die proportionale Steuerung der Antriebsmotoren auf Mosfet-Basis erhöhen sowohl die Batteriestandzeit als auch den Fahrkomfort. Die beiden Antriebsmotoren weisen darüber hinaus eine verbesserte Drehmomentleistung, kombiniert mit niedrigeren Arbeitstemperaturen, auf. Ihre Vorteile: ausgezeichnete Steigfähigkeit und Leistung sowie erhöhte Zuverlässigkeit.

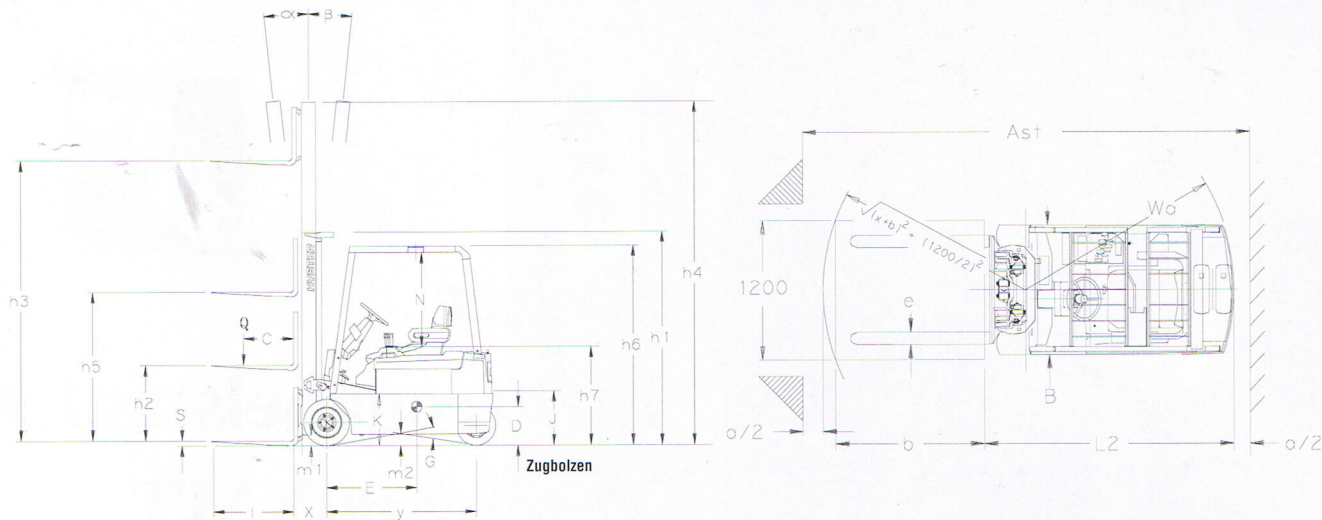
Das Hydrauliksystem hat eine Kapazität von 23 Litern. Es verfügt über eine außergewöhnlich ruhig laufende Zahnradpumpe und einen 10 Mikron-Vollzeit-Hydraulikfilter in der Rücklaufleitung. Die als Option erhältliche Mosfet-Steuerung des Hydrauliksystems sorgt für ruckfreies, energiesparendes Lasthandling.

#### **Masten**

Die komplette Reihe von Vista 2-fach (mit begrenztem bzw. vollem Freihub) und 3-fach-Masten wurde für gute Rundumsicht und ruckfreien Betrieb entworfen. Die Vollfreihubmasten verfügen über eine einmalige, hydraulische Maststoßdämpfung für zuverlässiges Handling zerbrechlicher Lasten. Zusätzlich werden unerwünschte Geräusche vermieden. Für den zuverlässigen Betrieb sind alle Hydraulikschläuche geschützt innerhalb der Mastkonstruktion untergebracht.



# J1.60XMT, J1.80XMT, J2.00XMT



⊙ = Schwerpunkt des Staplers ohne Last

$Ast = Wa + \sqrt{(x+b)^2 + \left(\frac{1200}{2}\right)^2} + a$  (siehe Zeile 23)  
 $a = \text{min. Sicherheitsabstand hinten} = 200 \text{ mm}$   
 $b = \text{Länge der Last}$

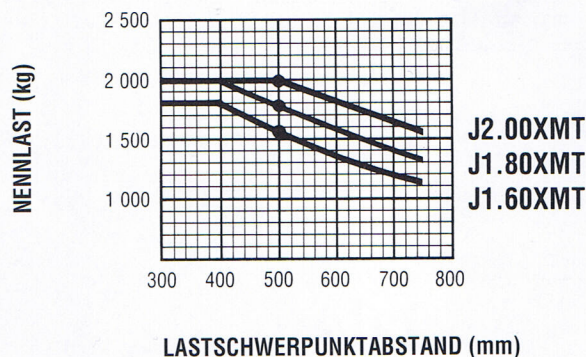
| KENNZEICHEN | 1  | Hersteller                        |   |
|-------------|----|-----------------------------------|---|
|             | 2  | Modell                            | Typenbezeichnung des Herstellers                        |
|             | 3  | Tragfähigkeit                     | Q Hublast Kg  |
|             | 4  | Lastschwerpunkt                   | c Abstand mm  |
|             | 5  | Fahrtrieb                         | Batterie, Diesel, Treibgas, Netzstrom                   |
|             | 6  | Lenkungsart                       | Geh-, Stand-, Sitz-Lenkung                              |
|             | 7  | Bereifung                         | V=Vollgummi, L=Luft, SE=Superelastik vorn/hinten        |
|             | 8  | Räder (X=angetrieben)             | Anzahl vorn/hinten                                      |
| ABMESSUNGEN | 9  | Hubhöhe<br>Zweifach-<br>Hubgerüst | h <sub>3</sub> Hubhöhe mm                               |
|             | 10 |                                   | h <sub>2</sub> Normalfreihub mm                         |
|             | 11 |                                   | h <sub>5</sub> Sonderfreihub mm                         |
|             | 12 | Gabelträger                       | nach DIN 15173 A/B/nein (FEM)                           |
|             | 13 | Gabelzinke                        | d   b   l mm  |
|             | 14 | Neigung des Hubgerüsts            | α nach vorn / β nach hinten <° °                        |
|             | 15 | Maße über alles                   | L <sub>2</sub> Länge einschließlich Gabelrücken mm      |
|             | 16 |                                   | B Gesamtbreite mm                                       |
|             | 17 |                                   | h <sub>1</sub> Höhe, Hubgerüst eingefahren mm           |
|             | 18 |                                   | h <sub>4</sub> Höhe, Hubgerüst ausgefahren mm           |
|             | 19 |                                   | h <sub>6</sub> Höhe einschließlich Schutzdach mm        |
|             | 20 |                                   | h <sub>7</sub> Sitzhöhe mm                              |
|             | 21 | Wenderadius                       | Wa mm   |
|             | 22 | Lastabstand                       | x von Mitte Vorderachse mm                              |
|             | 23 | Arbeitsgangbreite                 | Ast bei Last 800 x 1 200 / 1 000 x 1 200 mm             |
| LEISTUNG    | 24 | Geschwindigkeiten                 | Fahren mit/ohne Hublast km/h                            |
|             | 25 |                                   | Heben mit/ohne Hublast m/s                              |
|             | 26 |                                   | Senken mit/ohne Hublast m/s                             |
|             | 27 | Nennzugkraft                      | mit/ohne Hublast (60 min.) kN                           |
|             | 28 | Max. Zugkraft                     | mit/ohne Hublast (5 min.) kN                            |
|             | 29 | Steigfähigkeit                    | mit/ohne Hublast (30 min.) † %                          |
|             | 30 | Max. Steigfähigkeit               | mit/ohne Hublast (5 min.) † %                           |
| GEWICHT     | 31 | Beschleunigungszeit               | mit/ohne Hublast s                                      |
|             | 32 | Eigengewicht                      | einschließlich Batterie (Zeile 46) kg                   |
|             | 33 | Achslast                          | mit Hublast vorn/hinten kg                              |
| FAHRWERK    | 34 |                                   | ohne Hublast vorn/hinten kg                             |
|             | 35 | Reifen                            | Anzahl vorn/hinten                                      |
|             | 36 |                                   | Abmessungen vorn hinten                                 |
|             | 37 | Radstand                          | Y mm  |
|             | 38 |                                   | Spurbreite Mitte Reifen vorn/hinten mm                  |
|             | 39 | Bodenfreiheit                     | mit Hublast m <sub>1</sub> an tiefster Stelle mm        |
|             | 40 |                                   | m <sub>2</sub> Mitte Antriebsachse mm                   |
|             | 41 | Betriebsbremse                    | mechanisch/hydraulisch/elektronisch/pneumatisch         |
| ANTRIEB     | 42 | Feststellbremse                   | Betätigung/max. Steigung (beladen)%                     |
|             | 43 | Batterie                          | Ausführung (Abmessungen siehe Hyster - Batterietabelle) |
|             | 44 |                                   | Spannung/Kapazität bei 5 stündigem Einsatz V/Ah         |
|             | 45 |                                   | Gewicht kg  |
|             | 46 | Elektro-Motoren                   | Fahrmotor, Leistung, KB 60 min. kW                      |
|             | 47 |                                   | Hubmotor, Leistung, KB 15 min. kW                       |
|             | 48 | Schaltung                         | bei Elektroantrieb Art/Stufen                           |
|             | 49 | Getriebe                          | bei Verbrennungsantrieb Art/Stufen                      |
|             | 50 | Kupplung                          | bei Verbrennungsantrieb Art                             |
|             | 51 | Arbeitsdruck                      | für Anbaugeräte bar                                     |
|             | 52 | Schallpegel                       | Mittelwert am Fahrerohr nach BITA GN20 dB (A)           |

| HYSTER               |                  |
|----------------------|------------------|
| J1.60XMT             |                  |
| 1 600                |                  |
| 500                  |                  |
| Batterie             |                  |
| Sitz                 |                  |
| SE                   | SE               |
| 2X                   | 2                |
| 3 290                |                  |
| 100                  |                  |
| 1 506                |                  |
| 2A                   |                  |
| 40                   | 80               |
| 5                    | 7                |
| 1 890                |                  |
| 1 040                |                  |
| 1 980                |                  |
| 3 606                |                  |
| 1 980                |                  |
| 920                  |                  |
| 1 555                |                  |
| 335                  |                  |
| 3 040 ♦              | 3 220 ♦          |
| 13                   | 14,4             |
| 0,33                 | 0,45             |
| 0,51                 | 0,47             |
| 3,1                  | 3,3              |
| 8,6                  | 8,9              |
| 6,5                  | 10,5             |
| 18,4                 | 28,9             |
| -                    | -                |
| 3 026                |                  |
| 4 142                | 486              |
| 1 584                | 1 442            |
| 2                    | 2                |
| 18 x 7 - 8           |                  |
| 15 x 4,5 - 8         |                  |
| 1 385                |                  |
| 862                  | 179              |
| 90                   |                  |
| 102                  |                  |
| Hydraulisch          |                  |
| Pedal/Hand           | 15               |
| Bleisäure Din 43531A |                  |
| 48                   | 500 <sup>A</sup> |
| 810                  |                  |
| 2 x 5,8              |                  |
| 7,6                  |                  |
| Elektronisch         | Stufenlos        |
| -                    | -                |
| -                    | -                |
| 155                  |                  |
| 62                   |                  |



| Modell              |   | J1.60XMT | J1.80XMT | J2.00XMT |
|---------------------|---|----------|----------|----------|
| Lastmoment<br>cm·kg |   | 133 600  | 150 300  | 167 000  |
| Abmessungen<br>(mm) | D | 600      | 600      | 600      |
|                     | E | 670      | 720      | 730      |
|                     | G | 15°      | 15°      | 15°      |
|                     | J | 530      | 530      | 530      |
|                     | K | 500      | 500      | 500      |
|                     | N | 1 017    | 1 017    | 1 017    |

## NENNTRAGFÄHIGKEITEN



LASTSCHWERPUNKTABSTAND (mm)

### Lastschwerpunktstand

Abstand von der Gabelvorderseite bis zum Lastschwerpunkt.

### Nennlast

Basierend auf senkrechtem Hubgerüst 3 330 mm Gabeloberkante.

| HYSTER               |    |           |  | 1  | KENNZEICHEN |
|----------------------|----|-----------|--|----|-------------|
| J1.80XMT             |    |           |  | 2  |             |
| 1 800                |    |           |  | 3  |             |
| 500                  |    |           |  | 4  |             |
| Batterie             |    |           |  | 5  |             |
| Sitz                 |    |           |  | 6  |             |
| SE                   |    | SE        |  | 7  |             |
| 2X                   |    | 2         |  | 8  |             |
| 3 290                |    |           |  | 9  | ABMESSUNGEN |
| 100                  |    |           |  | 10 |             |
| 1 506                |    |           |  | 11 |             |
| 2A                   |    |           |  | 12 |             |
| 40                   | 80 | 1 000     |  | 13 |             |
| 5                    |    | 7         |  | 14 |             |
| 2 000                |    |           |  | 15 |             |
| 1 040                |    |           |  | 16 |             |
| 1 980                |    |           |  | 17 |             |
| 3 606                |    |           |  | 18 |             |
| 1 980                |    |           |  | 19 |             |
| 920                  |    |           |  | 20 |             |
| 1 665                |    |           |  | 21 |             |
| 335                  |    |           |  | 22 |             |
| 3 150 ♦              |    | 3 330 ♦   |  | 23 |             |
| 12,8                 |    | 14,2      |  | 24 | LEISTUNG    |
| 0,31                 |    | 0,45      |  | 25 |             |
| 0,51                 |    | 0,47      |  | 26 |             |
| 3,0                  |    | 3,3       |  | 27 |             |
| 8,6                  |    | 8,9       |  | 28 |             |
| 5,9                  |    | 10        |  | 29 |             |
| 17,1                 |    | 27,5      |  | 30 |             |
| -                    |    | -         |  | 31 |             |
| 3 197                |    |           |  | 32 | GEWICHT     |
| 4 492                |    | 502       |  | 33 |             |
| 1 693                |    | 1 504     |  | 34 |             |
| 2                    |    | 2         |  | 35 |             |
| 18 x 7 - 8           |    |           |  | 36 | FAHRWERK    |
| 15 x 4,5 - 8         |    |           |  | 37 |             |
| 1 495                |    |           |  | 38 |             |
| 862                  |    | 179       |  | 39 |             |
| 90                   |    |           |  | 40 |             |
| 102                  |    |           |  | 41 |             |
| Hydraulisch          |    |           |  | 42 |             |
| Pedal/Hand           |    | 15        |  | 43 |             |
| Bleisäure Din 43531A |    |           |  | 44 | ANTRIEB     |
| 48                   |    | 600^      |  | 45 |             |
| 955                  |    |           |  | 46 |             |
| 2 x 5,8              |    |           |  | 47 |             |
| 7,6                  |    |           |  | 48 |             |
| Elektronisch         |    | Stufenlos |  | 54 |             |
| -                    |    | -         |  | 55 |             |
| -                    |    | -         |  | 56 |             |
| 155                  |    |           |  | 57 |             |
| 62                   |    |           |  | 58 |             |

### ANMERKUNG:

Technische Daten beziehen sich auf die J1.60-2.00XMT Plus-Ausführung.

Die Einsatzbedingungen des Staplers und seine Ausrüstung wirken sich auf seine Leistung aus. Auch die Verhältnisse am Einsatzort haben einen Einfluß. Wenn diese Werte kritisch sind, sollten Sie den geplanten Einsatz mit Ihrem Händler besprechen.

¶ Unterseite der Gabeln.

♦ Die Abmessungen gelten vor Einstapeln in Regale gemäß der AST-Formel auf Seite 2. Für Vergleichszwecke: die berechneten AST-Werte gemäß VDI 2198 sind:  
2 890 mm (3 000 mm)  
J1.80-2.00) für 800 mm Last (b)  
und 3 090 mm (3 200 mm)  
J1.80-2.00) für 1 000 mm Last (b).

† Steigfähigkeit (Zeilen 29 und 30) wird angegeben, um einen Vergleich der Antriebssysteme zu ermöglichen, ist jedoch nicht der tatsächliche Wert für den Einsatz des Staplers. Ist ein Staplerbetrieb auf Steigungen vorgesehen, halten Sie sich bitte an die Angaben in der Betriebsanleitung.

^ Höhere Tragfähigkeiten verfügbar.



EIGENGEWICHT:

Die Gewichtsangabe (Zeile 32) basiert auf folgenden Daten:  
Komplett mit 3 330 mm Vista Zweifach-Hubgerüste mit begrenztem Freihub, 980 mm Gabelträger mit  
Hakenaufhängung, Lastschutzgitter und 1 000 mm Gabelzinken. Fahrerschutzdach und  
Standard-Superelastikbereifung.

GABELZINKEN:

J1.60-1.80XMT : 80 x 40 x 900 bis 1 200 mm lang  
J2.00XMT : 100 x 45 x 900 bis 1 200 mm lang

GABELABSTAND:

Innenabstand min 30 mm  
Außenabstand max. 900 mm

J1.60-2.00XMT OPTION

|    |                   |                        |     | J1.60XMT |      | J1.80XMT |      | J2.00XMT |      |
|----|-------------------|------------------------|-----|----------|------|----------|------|----------|------|
| 25 | Geschwindigkeiten | Heben mit/ohne Hublast | m/s | 0,33     | 0,50 | 0,31     | 0,50 | 0,29     | 0,50 |



# INFORMATIONEN ÜBER HUBGERÜST UND TRAGFAHIGKEIT

| VISTA HUBGERÜSTE J1.60-2.00XMT |   |                           |   |   |  |
|--------------------------------|---|---------------------------|---|---|--|
|                                | Maximale<br>Hubhöhe<br>(Gabeloberkante)<br>mm | Neigung<br>nach<br>hinten | Bauhöhe<br>Hubgerüst<br>eingefahren<br>mm | Bauhöhe<br>Hubgerüst<br>ausgefahren<br>mm | Freihub<br>(Gabel-<br>oberkante)<br>mm |
| VISTA                          | 3 030   | 7°                        | 1 980                                     | 3 606 @                                   | 140                                    |
| Zweifach                       | 3 330   | 7°                        | 2 130                                     | 3 906 @                                   | 140                                    |
| Begrenzter                     | 3 830   | 7°                        | 2 380                                     | 4 406 @                                   | 140                                    |
| Freihub                        | 4 030   | 5°                        | 2 580                                     | 4 606 @                                   | 140                                    |
|                                | 4 330   | 5°                        | 2 730                                     | 4 906 @                                   | 140                                    |
| VISTA                          | 3 090   | 5°                        | 1 980                                     | 3 662 @                                   | 1 406 x                                |
| Zweifach                       | 3 290   | 5°                        | 2 080                                     | 3 862 @                                   | 1 506 x                                |
| Vollfreihub                    | 3 890   | 5°                        | 2 380                                     | 4 462 @                                   | 1 806 x                                |
| VISTA                          | 4 500   | 5°                        | 1 980                                     | 5 074 @                                   | 1 406 x                                |
| Dreifach                       | 4 800   | 5°                        | 2 080                                     | 5 374 @                                   | 1 506 x                                |
| Vollfreihub                    | 5 550   | 5°                        | 2 380                                     | 6 124 @                                   | 1 806 x                                |
|                                | 6 000   | 5°                        | 2 580                                     | 6 574 @                                   | 2 006 x                                |

| J1.60-2.00XMT - Tragfähigkeit kg bei 500 mm Lastschwerpunktabstand |   |                     |          |          |                    |          |          |
|--|---|---------------------|----------|----------|--------------------|----------|----------|
| Superelastik   |   |                     |          |          |                    |          |          |
| Hubmast-<br>Typ  | Maximale<br>Hubhöhe<br>(Gabeloberkante)<br>mm | Ohne Seitenschieber |          |          | Mit Seitenschieber |          |          |
|  |   | J1.60XMT            | J1.80XMT | J2.00XMT | J1.60XMT           | J1.80XMT | J2.00XMT |
| VISTA  | 3 030   | 1 600               | 1 800    | 2 000    | 1 530              | 1 780    | 1 900    |
| Zweifach   | 3 330   | 1 600               | 1 800    | 2 000    | 1 510              | 1 780    | 1 880    |
| Begrenzter   | 3 830   | 1 600               | 1 800    | 2 000    | 1 500              | 1 750    | 1 860    |
| Freihub  | 4 030   | 1 600               | 1 800    | 2 000    | 1 480              | 1 750    | 1 860    |
|  | 4 330   | 1 600               | 1 750    | 2 000    | 1 470              | 1 740    | 1 860    |
| VISTA  | 3 090   | 1 600               | 1 800    | 2 000    | 1 520              | 1 730    | 1 840    |
| Zweifach   | 3 290   | 1 600               | 1 800    | 2 000    | 1 500              | 1 700    | 1 840    |
| Vollfreihub  | 3 890   | 1 600               | 1 800    | 1 970    | 1 490              | 1 690    | 1 790    |
| VISTA  | 4 500   | 1 460               | 1 590    | 1 970    | 1 460              | 1 570    | 1 810    |
| Dreifach   | 4 800   | 1 280               | 1 390    | 1 970    | 1 270              | 1 390    | 1 780    |
| Vollfreihub  | 5 550   | 920                 | 1 000    | 1 560    | 900                | 990      | 1 570    |
|  | 6 000   | 760                 | 820      | 1 340    | 710                | 780      | 1 330    |

| J1.60-2.00XMT - Tragfähigkeit kg bei 600 mm Lastschwerpunktabstand |   |                     |          |          |                    |          |          |
|--|---|---------------------|----------|----------|--------------------|----------|----------|
| Superelastik   |   |                     |          |          |                    |          |          |
| Hubmast-<br>Typ  | Maximale<br>Hubhöhe<br>(Gabeloberkante)<br>mm | Ohne Seitenschieber |          |          | Mit Seitenschieber |          |          |
|  |   | J1.60XMT            | J1.80XMT | J2.00XMT | J1.60XMT           | J1.80XMT | J2.00XMT |
| VISTA  | 3 030   | 1 490               | 1 760    | 1 850    | 1 380              | 1 600    | 1 700    |
| Zweifach   | 3 330   | 1 490               | 1 730    | 1 840    | 1 350              | 1 600    | 1 700    |
| Begrenzter   | 3 830   | 1 460               | 1 720    | 1 840    | 1 350              | 1 570    | 1 700    |
| Freihub  | 4 030   | 1 460               | 1 720    | 1 840    | 1 350              | 1 570    | 1 670    |
|  | 4 330   | 1 450               | 1 700    | 1 810    | 1 320              | 1 570    | 1 670    |
| VISTA  | 3 090   | 1 480               | 1 680    | 1 790    | 1 370              | 1 550    | 1 650    |
| Zweifach   | 3 290   | 1 480               | 1 670    | 1 790    | 1 340              | 1 550    | 1 650    |
| Vollfreihub  | 3 890   | 1 450               | 1 640    | 1 760    | 1 340              | 1 520    | 1 630    |
| VISTA  | 4 500   | 1 460               | 1 590    | 1 770    | 1 330              | 1 530    | 1 610    |
| Dreifach   | 4 800   | 1 280               | 1 390    | 1 750    | 1 270              | 1 390    | 1 620    |
| Vollfreihub  | 5 550   | 920                 | 1 000    | 1 560    | 900                | 990      | 1 570    |
|  | 6 000   | 760                 | 820      | 1 340    | 710                | 780      | 1 330    |

Anmerkung: Die angegebenen Tragfähigkeiten gelten für Stapler mit Superelastik-Bereifung.

- @ Zuzüglich 650 mm mit Lastschutzgitter  
 x Abzüglich 650 mm mit Lastschutzgitter

Anmerkung: Die angegebenen Tragfähigkeiten gelten für Stapler mit DIN Batterie und Superelastik-Bereifung  
 Die Tragfähigkeiten für Stapler mit einer alternativen Batterie und/oder Luftbereifung erfragen Sie bitte bei Ihrem Hyster Händler  
 Die Tragfähigkeiten für Stapler mit Breitprofilreifen erfragen Sie bitte bei Ihrem Hyster Händler





#### GROSSE HUBHÖHEN

Die oben angegebenen Nenntragfähigkeiten gelten für Stapler mit Standardgabelträger, Seitenschieber und normale Gabellängen (siehe unten). Hubgerüste mit größeren Maximalhubhöhen als angegeben, gelten als große Hubhöhen und erfordern abhängig von der gewählten Bereifung eventuell eine Herabsetzung der Tragfähigkeit, der Rückwärtsneigung oder eine Spurverbreiterung.

| Modell   | Max. Hubhöhe mm | Norm. Gabellänge mm |
|----------|-----------------|---------------------|
| J1.60XMT | 3 330           | 1 000               |
| J1.80XMT | 3 330           | 1 000               |
| J2.00XMT | 3 330           | 1 000               |

Die Verwendung von Hubgerüsten mit großen Hubhöhen erfordert die Zustimmung von Hyster aufgrund der Angaben über den spezifischen Einsatz, die mit Hyster Formular 857027-25 einzureichen sind und die zur Ermittlung der auf dem Typenschild angegebenen Nenntragfähigkeiten dienen. Erst mit komplettem Typenschild darf der Stapler in Betrieb genommen werden.


#### VORSICHT

Vorsicht ist bei der Handhabung von angehobenen Lasten geboten. Bei angehobenem Gabelträger mit oder ohne Last ist die Standsicherheit des Staplers beeinträchtigt. Hubgerüstneigung in beiden Richtungen muß unbedingt auf ein Mindestmaß eingeschränkt werden. Staplerfahrer müssen ausgebildet sein und die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise beachten.



#### HYSTER EUROPE

Berk House, Basing View, Basingstoke,  
Hampshire, RG21 4HQ,  
England

Hyster, **HYSTER**  Monotrol, Vista, Challenger und SpaceSaver sind Warenzeichen der Hyster Company.  
Hyster Europe, ein Unternehmen der NACCO Materials Handling Ltd.  
Änderungen vorbehalten  
Form No. 870863 Rev 5 01/98/201 Gedruckt in England



Irvine-Zulassungsnummer: Q10743  
Zugelassen auf: ISO 9002, EN29002  
BS5750 PT2 1987